

Moyen-Orient et Afrique du Nord

Restaurer la paix et la stabilité

Stratégies clés de l'aide

- Promotion de la sécurité humaine et de la consolidation de la paix
- Contribution aux problèmes environnementaux au-delà des frontières nationales
- Promotion d'une croissance de qualité
- Coopération avec les donateurs

Les importations de pétrole du Japon reposent à près de 80 % sur le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord, et plusieurs voies commerciales stratégiques traversent les zones maritimes de cette région. C'est donc une région extrêmement importante pour la sécurité économique et énergétique du Japon. Cependant, les groupes extrémistes ne cessent de gagner du terrain et il n'y a toujours pas de signe de résolution du conflit palestinien. Le chômage des jeunes et les disparités sociales, deux facteurs majeurs à l'origine du Printemps

arabe, ne sont toujours pas résolus, et de nombreux pays de la région doivent composer avec des infrastructures sociales dévastées et un manque d'ordre public.

L'instabilité dans cette région peut avoir un impact négatif sur la stabilité et la prospérité de la société mondiale dans son ensemble, c'est pourquoi une solide collaboration de la communauté internationale est vitale pour soutenir la réalisation d'une paix durable et de la stabilité, ainsi que pour l'édification de la nation et la reconstruction nationale.

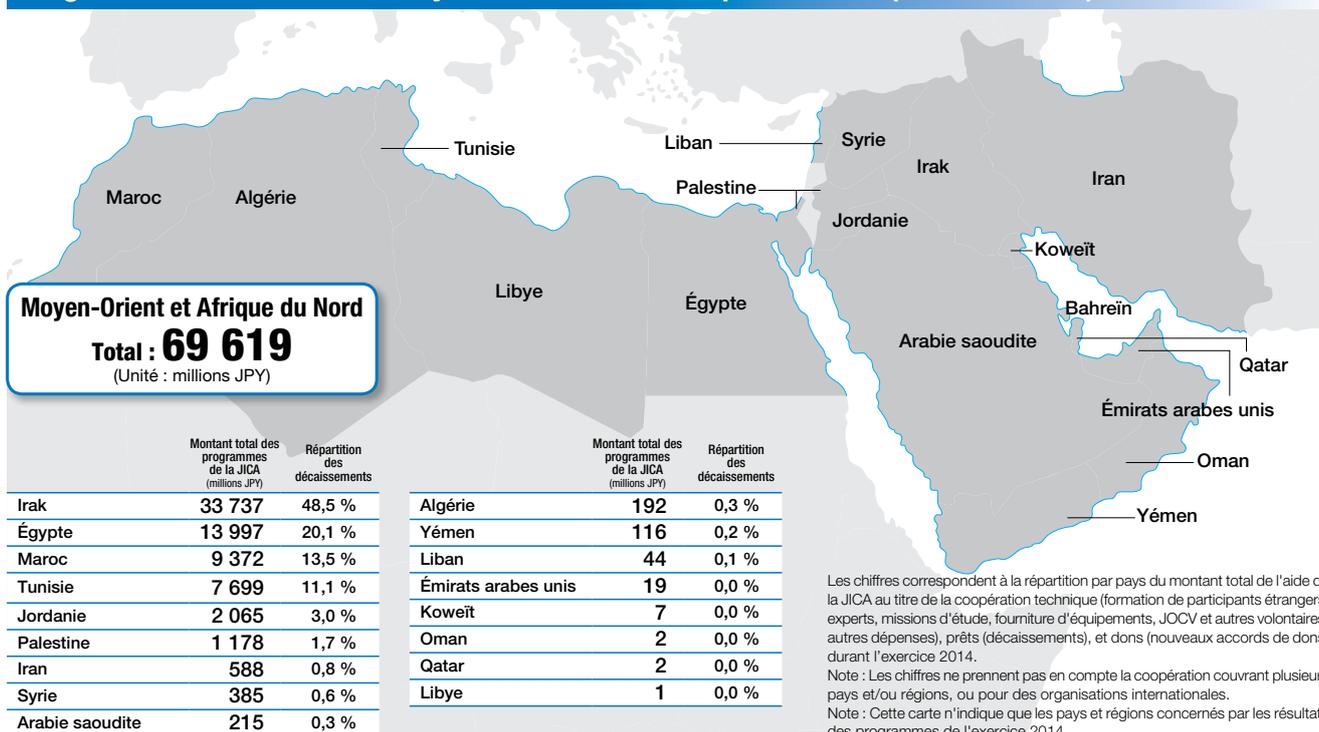
● Promotion de la sécurité humaine et de la consolidation de la paix

Le conflit syrien a déjà fait plus de 220 000 morts, tandis que le nombre de réfugiés et de déplacés internes aurait atteint 4 millions et 7,6 millions respectivement. La Jordanie a accueilli de nombreux réfugiés depuis le début de la crise, et la JICA a fourni des prêts en appui aux politiques de développement pour réduire son fardeau financier, une aide pour l'approvisionnement en eau et l'assainissement, une aide aux personnes handicapées et d'autres séries de mesures du niveau national au niveau local. La Turquie a accepté le plus grand nombre de réfugiés syriens, plus de 1,7 million, et la JICA prépare actuellement des prêts d'APD pour le projet d'amélioration des infrastructures des autorités locales afin de financer la mise en place d'installations,

notamment pour l'approvisionnement en eau, l'assainissement et la gestion des déchets, en vue d'alléger le fardeau imposé aux gouvernements locaux [→ voir l'étude de cas page 60].

Les guerres répétées en Irak contraignent toujours la population à vivre dans des conditions difficiles dues au manque d'électricité et d'eau propre causé par la destruction des infrastructures socioéconomiques. Par ailleurs, l'Irak dispose de réserves pétrolières comptant parmi les plus importantes du monde et l'aménagement à grande échelle d'infrastructures est essentiel pour accompagner la croissance économique. Pour répondre à ces divers besoins de reconstruction, la JICA apporte une aide centrée sur (1) le renforcement des bases de la croissance économique, (2) la redynamisation du secteur privé, (3) l'amélioration de la qualité de

Programmes de la JICA au Moyen-Orient et en Afrique du Nord (exercice 2014)



vie et (4) le renforcement de la gouvernance. Pour examiner l'aide aux déplacés internes suite au conflit, en mars 2015, la JICA a invité des responsables gouvernementaux au Japon, et partagé les expériences du pays face au grand séisme de l'est du Japon.

En Palestine, région clé du processus de paix au Moyen-Orient, la JICA participe au développement du parc agro-industriel de Jéricho (JAIP), un projet issu de l'initiative du corridor pour la paix et la prospérité proposé par le gouvernement japonais pour soutenir la construction du futur État palestinien. Par ailleurs, depuis l'exercice 2011, le Japon joue le rôle de médiateur pour que les pays d'Asie du Sud-Est collaborent à une nouvelle initiative visant à appliquer les enseignements tirés des expériences de croissance des pays asiatiques au développement de l'Autorité palestinienne. Dans le cadre de ces efforts, la JICA étend son aide à l'Autorité palestinienne avec la coopération de la Banque islamique de développement.

À Gaza, les affrontements armés avec Israël depuis juillet 2014 ont provoqué des destructions massives et, grâce à une coopération avec l'Association des anciens étudiants et stagiaires de la JICA en Palestine, la JICA a apporté du matériel aux personnes affectées par ces destructions. Depuis la fin des affrontements armés, la JICA soutient la reconstruction de Gaza par une aide pour l'approvisionnement en électricité et en eau, et elle mène des études pour la formulation de futurs plans de reconstruction.

● Promotion d'une croissance de qualité

Le Moyen-Orient est un marché attractif pour les entreprises du secteur des infrastructures ainsi qu'un partenaire important du Japon en tant que fournisseur de pétrole. Cependant, les différences de culture commerciale

et de coutumes, d'une part, et les liens économiques de longue date avec l'Europe, d'autre part, ont tendance à complexifier les relations avec le Moyen-Orient. Pour atténuer ce fossé, la JICA a commencé la phase 1 du projet de construction de la ligne n° 4 du métro du Grand Caire, en Égypte, en appliquant pour la première fois dans ce pays les conditions spéciales de partenariat économique (STEP). Cela a permis une percée des entreprises japonaises sur le marché égyptien de la construction de voies ferrées souterraines.

La JICA a également signé un accord de prêt d'APD pour le projet de construction du nouveau groupe de régulateurs de Dirout, en Égypte, en mars 2015, le tout premier prêt japonais d'APD bénéficiant du dispositif STEP dans le secteur de l'irrigation. De plus, après la révolution de février 2011 en Égypte, la JICA a déployé une aide pour le développement des capacités du gouvernement pour la formulation et la mise en œuvre de plans de développement nationaux qui forment la base des politiques de construction de la nation.

En Irak, la JICA a ouvert un bureau à Bagdad en 2011. Le développement du secteur privé étant l'un des problèmes de développement les plus importants en Irak, la JICA envisage de déployer une aide pour améliorer l'environnement des affaires afin d'encourager l'entrée sur le marché d'entreprises privées étrangères, et en particulier japonaises. Lors de l'exercice 2014, parallèlement à la signature d'un accord de prêt d'APD pour le projet de réhabilitation de la centrale thermique d'Hartha, la JICA a terminé le projet de réhabilitation du secteur portuaire. La JICA mène également des formations pour le développement des ressources humaines au Japon et dans les pays voisins de l'Irak dans le but d'établir les fondations du développement économique et social de l'Irak.

Étude de cas

Pays voisins de la Syrie : Soutien aux communautés accueillant des réfugiés syriens

Alléger le fardeau des pays hôtes

Près de quatre millions de personnes ont fui la crise syrienne pour se rendre dans les pays voisins. Beaucoup vivent en dehors des camps de réfugiés, ce qui place un fardeau colossal sur les pays hôtes. La JICA déploie une aide non seulement pour les Syriens, mais aussi pour les pays hôtes afin d'alléger ce fardeau.

Jordanie

La Jordanie a généreusement accueilli près de 630 000 réfugiés enregistrés et, à cause de ressources hydriques rares, l'augmentation de la population due à l'afflux de Syriens met à rude épreuve les systèmes d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées. La JICA a examiné l'impact de cet afflux sur les services d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées dans les régions du nord, qui accueillent le plus de réfugiés syriens, et elle a élaboré un plan de développement pour ces services à l'horizon 2035. Les travaux basés sur ce plan de développement vont améliorer les services d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées, et offrir un approvisionnement en eau sûr et fiable aux Syriens et aux communautés hôtes.

Des personnes handicapées ont été envoyées du Japon vers la Jordanie en tant qu'experts de la JICA pour dialoguer avec des Syriens, souffrant aussi de handicaps et vivant des situations très difficiles, sur la manière d'avoir une attitude positive et de

devenir une force de changement social. La JICA a également organisé la formation d'animateurs et posé les fondations pour permettre aux participants de commencer par eux-mêmes des activités visant à encourager d'autres Syriens handicapés à jouer un rôle plus actif dans la communauté. La JICA entend continuer à apporter une aide pour que les Syriens handicapés qui vivent en Jordanie puissent avoir une attitude positive et ne pas se sentir isolés de leur communauté.

Turquie

La Turquie a reçu le plus grand nombre de réfugiés syriens, plus de 1,7 million, et plus de 80 % d'entre eux vivent dans des villes parmi la population locale. La construction d'infrastructures publiques dans les villes qui accueillent des Syriens est devenue une urgence alors que le niveau des services d'approvisionnement en eau, de traitement des eaux usées, de gestion des déchets solides, ainsi que d'autres services fournis par les municipalités et entreprises de services publics



Les participants à un atelier adoptent une attitude positive lorsqu'ils envisagent les activités qu'ils peuvent mener au sein de la communauté (Jordanie).

(« autorités locales ») continue de se dégrader. La JICA prévoit d'apporter un financement à long terme aux projets d'infrastructures pour l'approvisionnement en eau, le traitement des eaux usées et la gestion des déchets solides, notamment par la fourniture d'équipements d'exploitation et de maintenance et le paiement de services de consultants, afin d'améliorer les services publics des autorités locales cibles dans le sud-est de la Turquie, la région la plus affectée par le flux de réfugiés.

Simultanément, depuis 2013, la JICA poursuit les préparatifs pour recevoir des participants à des formations et envoyer des experts dans le cadre d'une coopération technique à coûts partagés dans laquelle les gouvernements partenaires assument la majorité des frais.

En Afrique du Nord, un nouveau gouvernement a été instauré en Tunisie, en février 2015, marquant ainsi le terme du processus de démocratisation. En juillet 2014, la JICA a signé des accords de prêts d'APD pour le projet de lutte contre les inondations sur la Mejerda et le projet de construction d'une centrale électrique à cycle combiné à Radès afin de soutenir le développement économique stable de la Tunisie. Dans le secteur de la création d'emplois et du soutien à l'industrie, la JICA participe au développement des ressources humaines dans le domaine des sciences et de la technologie, à travers l'établissement de l'Université Égypte-Japon des sciences et de la technologie (E-JUST) et du parc scientifique et technologique de Borj Cedria, en Tunisie. Par ailleurs, des experts en promotion des investissements seront envoyés au Maroc, et les exigences liées au développement du secteur privé seront évaluées pour envisager la mise en œuvre d'une coopération technique s'appuyant sur l'expertise japonaise.

La JICA a également commencé le processus de sélection pour le programme d'étude de master et de stage au Japon pour l'automne 2015 dans le cadre de l'initiative ABE pour l'éducation commerciale des jeunes Africains [→ voir l'étude de cas page 83].

● Contribution aux problèmes environnementaux au-delà des frontières nationales

En 2014, la JICA a signé un protocole de coopération avec

l'Organisation régionale pour la protection du milieu marin (ROPME). La ROPME est une organisation régionale de huit États membres dont le but est de protéger le milieu marin et de prévenir la pollution marine dans le golfe Persique. La JICA et la ROPME vont coopérer pour la protection du milieu marin, notamment de l'écosystème marin et de la biodiversité, la prévention de la pollution causée par les activités économiques et la préservation de la qualité de l'eau. La JICA envisage également d'apporter une aide à l'Irak pour la formulation de plans de lutte contre les déversements de pétrole. Les déversements de pétrole posent de graves problèmes de pollution, non seulement en Irak, mais dans les eaux du golfe Persique, c'est pourquoi la JICA prépare une coopération avec le Centre d'aide mutuelle pour les situations d'urgence en mer (MEMAC), organisme subordonné à la ROPME.

● Coopération avec les donateurs émergents

La JICA soutient la coopération Sud-Sud déployée par les pays d'Afrique du Nord, l'Égypte, la Tunisie, et le Maroc, dans les pays d'Afrique subsaharienne afin de mettre efficacement à profit les ressources humaines préalablement formées par la coopération technique japonaise. En se basant sur le protocole signé avec l'Agence marocaine de coopération internationale (AMCI), la JICA assure une aide pour le développement des capacités de l'Agence en envoyant un expert de la JICA. En 2014, un total de 36 cours de formation destinés aux pays d'Afrique ont été organisés en Égypte, en Tunisie et au Maroc.



Un participant apprend les techniques du *washi* à Kyoto. Le savoir-faire traditionnel japonais contribue à la restauration des objets anciens en Égypte.

Étude de cas Égypte : Projet de construction du Grand Musée égyptien

Contribuer au développement du secteur clé du tourisme

L'Égypte a connu deux changements de gouvernement depuis 2011, et le pays poursuit activement son développement national en vue de la reprise économique. La JICA contribuera à une croissance stimulée par le secteur du tourisme et à la création d'emplois en Égypte par la construction de l'un des plus grands musées du monde et le transfert de technologies de conservation et de restauration d'objets d'art.

Construction d'un des plus grands musées du monde

Il y a actuellement 180 000 pièces archéologiques, dont le masque de Toutânkhamon, au Musée égyptien du Caire. C'est près de trois fois plus que le nombre envisagé lors de l'ouverture du musée en 1902 et, alors même que l'espace d'exposition manque, des objets de plus en plus importants continuent d'être découverts

dans divers sites de fouille partout en Égypte.

Avec l'aide de la JICA, l'Égypte construit un nouveau musée spécialement conçu pour exposer et conserver tous ces objets d'un intérêt mondial près des pyramides de Gizeh. Ce nouveau lieu, baptisé le Grand Musée égyptien, offrira près de deux fois plus d'espace d'exposition que le musée actuel. Cette capacité d'exposition, ainsi que sa conception contemporaine inspirée des pyramides, devraient en faire une attraction touristique majeure.

La JICA déploie également une coopération pour la construction d'une ligne de métro reliant le centre-ville du Caire au site du musée.



Le site de construction du nouveau musée avec les pyramides à l'arrière-plan.

Faire revivre l'héritage de la civilisation égyptienne grâce à la coopération technique japonaise

Parallèlement à la construction du nouveau musée, depuis 2008, la JICA met en œuvre le projet de Centre de conservation du Grand Musée égyptien pour transférer les technologies de conservation et de restauration des objets qui seront conservés et exposés dans le musée. À travers des formations organisées dans le cadre de cette coopération, des technologies japonaises – comme la restauration du papyrus avec du *washi*, un type de papier japonais fabriqué à partir de pulpe de bois, et le transport spécifique des pièces archéologiques – sont transférées à l'Égypte. La JICA travaille également avec l'Égypte sur la restauration d'un ancien navire en bois – la seconde barque solaire de Khoufou – découvert au pied de la grande pyramide de Gizeh. Cela devrait constituer l'une des plus belles pièces du nouveau musée.

Au-delà de l'ouverture du musée, la JICA contribue au développement durable du secteur du tourisme en Égypte par la conservation et la restauration des pièces de musée et la formation du personnel.